

## A brifi fu Paulus gi Titus Wan wortu na fesi

Titus ben de wan fu den sma di ben e wroko makandra nanga Paulus. A ben de na Kreta pe a ben e yepi fu seti a gemeente. Ini a brifi disi Paulus e gi en rai leki tiriman fu a gemeente.

### **San de ini a buku disi:**

A begin fu a brifi (1:1-4)

San Titus abi fu du na Kreta (1:5-16)

Fa a mus tyari a gemeente (2:1 – 3:11)

A kba fu a brifi (3:12-15)

### *Odi*

<sup>1</sup> Gi Titus,

Disi na wan brifi fu Paulus. Mi na wan knekti fu Gado nanga wan boskopuman fu Yesus Kristus. Mi mus tyari sma di Gado ben teki gi Ensrefi, kon na bribi èn mi mus leri den san na tru, fu den sa libi leki fa Gado wani.

<sup>2</sup> Tapu sowan fasi den sa abi a howpu tak' den o kisi a libi fu têgo, di Gado ben pramisi fosi A meki grontapu. Èn Gado no e lei.

<sup>3</sup> Ma now Gado wi Ferlusuman, feni tak' a ten lepi fu a boskopu disi preiki fu sma kon sabi en. Dan A fertrow mi nanga a wroko dati èn A poti mi fu du en.

<sup>4</sup> Titus, mi e si yu leki mi eigi pikin na ini a bribi fu wi. Mi e winsi tak' Gado a P'pa, nanga Kristus

Yesus wi Ferlusuman, sa sori yu bun-ati èn gi yu freide. \*

*A wroko fu Titus na Kreta*

<sup>5</sup> Mi libi yu na baka na Kreta fu seti den sani di ben mus seti ete, èn fu poti fesiman ini den gemeente na ini ala den foto, soleki fa mi ben taigi yu fu du.

<sup>6</sup> Den fesiman no mus abi wan takru nen. Den mus abi wan frow nomo èn den pikin fu den mus de bribisma. Den pikin no mus tyari nen tak' den e libi wan yayolibi, èn tak' den no e arki san sma e taigi den. \*

<sup>7</sup> Bika a sma di e tiri a gemeente, e hori ai na tapu den sani fu Gado. Dat' meki a no mus abi wan takru nen. A no mus de wan sma di e du san a wani. A no mus de wan sma di gaw fu kisi atibron, èn a no mus de wan sma di lobi dringi. A no mus de wan trobiman, èn a no mus suku fu abi wini tapu wan fasi di no fiti.

<sup>8</sup> Ma en doro mus opo gi ala sma. A mus lobi den sani san bun. A mus abi wan krin ferstan, èn a mus e du san bun ini Gado ai. A mus libi wan santa fasi, èn a mus man hori ensrefi.

<sup>9</sup> A mus tan hori tranga na a boskopu soleki fa wi ben leri. A boskopu disi de fu fertrow. Dan so a o man kraka tra sma nanga a bun leri, èn a o man sori den sma di no e agri nanga a leri, tak' den fowtu.

<sup>10</sup> Bika yu abi furu sma di no e arki san sma e taigi den. Den e taki lawlaw sani nanga den mofo èn den e kori sma. Moro furu fu den sma disi na Dyu di tron Kristensma.

---

\* **1:4** 2Kor 8:23; Gal 2:3; 2Tim 4:10      \* **1:6** 1Tim 3:2-7

<sup>11</sup> A de fanowdu tak' sma tapu den mofo gi den. Bika den e bruya her'heri famiri fu di den e leri sani san den no mus leri. Na a takru gridi fu moni meki den e du dati.

<sup>12</sup> Wan man fu Kreta srefi, wan fu den eigi profefiti, ben taki:

Den sma fu Kreta na leiman,  
den e libi leki meti,  
èn den na nyanman di lesi.

<sup>13</sup> A man di taki a sani disi, no lei. Dat' meki sondo draidrai yu mus poti den tapu den presi, fu den kan hori densrefi na a tru bribi.

<sup>14</sup> Dan den no o gi yesi na den anansitori fu den Dyu, nanga den leri fu sma di drai den baka gi a tru leri.

<sup>15</sup> Ala sani krin gi sma di abi wan krin ati. Ma noti no krin gi sma di no abi wan krin ati èn di no e bribi. Bika a ferstan nanga a konsensi fu den pori.

<sup>16</sup> Den e taki tak' den sabi Gado, ma den sani san den e du no e sori noti fu dati. Den sma disi takru srefsrefi èn den trangayesi. Den no fiti fu du no wan bun wroko.

## 2

### *A bun leri*

<sup>1</sup> Ma yu dati mus tan leri den sani di e akruderi nanga a bun leri.

<sup>2</sup> Yu mus leri den moro owru man tak' den mus de nanga krin ai. Sma mus man lespeki den èn den mus abi wan krin ferstan. Den mus tranga ini a bribi, ini a lobi, nanga a fasi fa den e hori doro.

<sup>3</sup> Sosrefi yu mus leri den moro owru uma tak' den mus libi wan fasi di e fiti wan sma di e dini Masra. Den no mus waka e pori trawan nen, èn

den no mus de sma di lobi dringi. Ma den mus man gi bun rai.

<sup>4</sup> Dan den o man leri den yongu uma fu lobi den masra nanga den pikin fu den.

<sup>5</sup> Den mus leri den fu libi nanga ferstan èn fu hori densrefi wan krin fasi. Den mus leri den tu fu sorgu gi den oso, fu du bun gi trawan, èn fu saka densrefi ondro den masra. Na sowan fasi sma no sa man taki takru fu a boskopu fu Gado.

<sup>6</sup> Sosrefi yu mus sori den yongu man tak' den mus libi nanga ferstan na ini ala sani.

<sup>7</sup> Sorgu tak' yu de wan eksempe gi den ini bun wroko. Te yu e gi leri, yu mus taki sani leki fa den de èn yu mus de seryusu.

<sup>8</sup> A leri san yu e gi mus bun fu sma no sa man taki na en tapu. Dan so ala sma di e feti wi, o kon na syen fu di den no o man taki ogri fu wi.

<sup>9</sup> Yu mus taigi den srafu tak' den mus du ala sani san den masra e taki èn den mus gi den masra prisiri. Den no mus e hari taki

<sup>10</sup> èn den no mus fufuru. Ma den mus sori tak' sma kan fertrow den. Dan ala sani san den o du, o meki tak' sma o lobi a leri fu Gado wi Ferlusuman.

<sup>11</sup> Bika a bun-ati fu Gado kon na krin fu tyari ferlusu kon gi ala sma.

<sup>12</sup> A e leri wi tak' wi mus drai wi baka gi den grontapu lostu nanga wan libi sondo Gado. A e leri wi tu tak' ini a grontapu disi wi mus abi wan krin ferstan, wi mus du san bun ini Gado ai, èn wi mus libi leki fa Gado wani

<sup>13</sup> ini a piston san wi e waktu tapu a bun howpu di wi abi. Dati na te a glori fu wi bigi Gado èn Ferlusuman, Kristus Yesus, o kon fu si.

<sup>14</sup> Na En ben dede fu wi ede, fu puru wi ini ala sondu èn fu meki wi tron En eigi folku di krin èn di e poti densrefi fu du bun wroko. \*

<sup>15</sup> Nanga ala a leti di yu abi, yu mus leri den sma den sani disi, yu mus gi den dek'ati, èn yu mus sori den na tapu den fowtu. No meki no wan sma si yu fu noti.

### 3

#### *A lobi fu Gado gi libisma*

<sup>1</sup> Yu mus tan memre den bribisma tak' den mus saka densrefi ondoro a lanti fu a kondre nanga den sma di lanti poti. Den mus du san lanti e taki, èn den mus de klar'klari fu du ala sortu bun wroko.

<sup>2</sup> Taigi den tak' den no mus taki takru fu no wan sma, èn den no mus e meki trobi. Ma den mus abi switi maniri, èn den mus sori trutru safri-ati na ala sma.

<sup>3</sup> Bika fos'fosi wi srefi no ben abi no wan dropu ferstan fu Gado èn wi ben tranga wi yesi gi En. Wi ben waka ala sortu kрукtu pasi, èn wi ben de srafu fu ala sortu takru lostu nanga grontapu prisiri. Wi ben libi takru nanga makandra, èn wi ben abi bigi-ai na tapu makandra. Sma no ben man si un na ai, èn wi no ben man si makandra na ai.

<sup>4</sup> Ma Gado wi Ferlusuman meki wi kon sabi En bunfasi nanga a lobi di A abi gi libisma.

<sup>5</sup> A ferlusu wi, no fu di wi ben libi bun ini En ai, ma fu di A abi sari-ati nanga wi. A wasi wi fu wi kisi a nyun libi, èn a Santa Yeye meki wi kon nyun. Na so A ferlusu wi.

---

\* **2:14** Ex 19:5; Deut 4:20; 7:6; 14:2; Ps 130:8; 1Pe 2:9

<sup>6</sup> San Yesus Kristus wi Ferlusuman du gi wi, meki tak' Gado gi wi En Santa Yeye bogobogo.

<sup>7</sup> Na so a bun-ati fu Gado meki wi kon bun ini En ai èn wi o teki prati ini a libi fu têtgo tapu san wi ben howpu.

<sup>8</sup> Den sani di mi skrifi yu, de fu fertrow. Mi wani tak' yu mus leri den sma den sani disi tapu wan krin fasi. Du dati fu den sma di e bribi ini Gado, sa du ala muiti fu du bun wroko. Den sani disi bun èn den e tyari yepi kon gi sma.

<sup>9</sup> Ma yu no mus gi piki tapu lawlaw aksi, èn yu no mus lasi yu ten fu go luku papira san mus sori pe den afo fu un kmopo. No lasi yu ten nanga sma di abi tra prakseri èn di e meki trobi fu a wèt. Bika den sani disi na soso sani èn den no e tyari no wan wini kon.

<sup>10</sup> Wan sma di e tyari prati kon, yu mus warskow tu leisi. Te a no wani yere, dan yu no mus bemui moro nanga en.

<sup>11</sup> Yu sabi tak' sowan sma de tapu a kruktu pasi, èn nanga den sondu san a e du, a e krutu ensrefi.

### *Wantu kriboi sani*

<sup>12</sup> Te mi seni Artemas noso Tikikus kon na yu, yu mus kon miti mi so esi leki yu kan ini Nikopolis. Bika mi teki a besroiti fu psa a kowruten drape. \*

<sup>13</sup> Seti ala sani bun gi Senas a afkati, nanga gi Apolos, fu den no mankeri noti te den o gwe na waka. \*

<sup>14</sup> Den sma fu wi mus leri tu fu poti densrefi fu du bun wroko. Na sowan fasi den e sorgu gi ala

---

\* **3:12** Bosk 20:4; Ef 6:21-22; Kol 4:7-8; 2Tim 4:12      \* **3:13** Bosk 18:24; 1Kor 16:12

sani san de fanowdu, èn den no o de leki bon di no e gi froktu.

<sup>15</sup> Ala den sma di de nanga mi, e seni taki yu odi. Gi ala den sma odi di de ini a bribi èn di lobi wi. Meki a bun-ati fu Gado de nanga un alamala.

## **Nyun Testamenti New Testament in Sranan (NS:srn:Sranan)**

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sranan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Sranan [srn], Suriname

### **Copyright Information**

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 1931952035

### **The New Testament**

in Sranan

**© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
d182503a-026f-5a81-a1bf-09a255b744f9